

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 5 juni 2014 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Supreme Court of the United Kingdom — Verenigd Koninkrijk) — Public Relations Consultants Association Ltd/Newspaper Licensing Agency Ltd e.a.

(Zaak C-360/13) ⁽¹⁾

(Auteursrechten — Informatiemaatschappij — Richtlijn 2001/29/EG — Artikel 5, leden 1 en 5 — Reproductie — Beperkingen en restricties — Maken van kopieën van internetsite op scherm en in cachegeheugen van harde schijf tijdens surfen op internet — Tijdelijke reproductiehandeling — Handeling van voorbijgaande of incidentele aard — Integraal en essentieel onderdeel van technisch procedé — Rechtmatig gebruik — Zelfstandige economische waarde)

(2014/C 253/16)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

Supreme Court of the United Kingdom

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Public Relations Consultants Association Ltd

Verwerende partijen: Newspaper Licensing Agency Ltd e.a.

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Supreme Court of the United Kingdom — Uitlegging van artikel 5, lid 1, van richtlijn 2001/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij (PB L 167, blz. 10) — Reproductierecht — Uitzonderingen en beperkingen — Begrip tijdelijke reproductiehandelingen die van voorbijgaande of incidentele aard zijn en die een integraal en essentieel onderdeel vormen van een technisch procedé — Kopie van webpagina die automatisch in het cache-internetgeheugen wordt opgeslagen en op het scherm wordt weergegeven

Dictum

Artikel 5 van richtlijn 2001/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij moet aldus worden uitgelegd dat kopieën op het computerscherm van de gebruiker en kopieën in het internetcachegeheugen van de harde schijf van die computer die door een eindgebruiker bij het raadplegen van een internetsite worden gemaakt, voldoen aan de voorwaarden tijdelijk te zijn, van voorbijgaande of incidentele aard te zijn en een integraal en essentieel onderdeel te vormen van een technisch procedé, alsook aan de voorwaarden van artikel 5, lid 5, van die richtlijn, en derhalve zonder toestemming van de houders van auteursrechten mogen worden gemaakt.

⁽¹⁾ PB C 260 van 7.9.2013.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 27 mei 2014 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberlandesgericht Nürnberg — Duitsland) — Strafzaak tegen Zoran Spasic

(Zaak C-129/14 PPU) ⁽¹⁾

(Prejudiciële verwijzing — Prejudiciële spoedprocedure — Politie en justitie samenwerking in strafzaken — Handvest van grondrechten van Europese Unie — Artikelen 50 en 52 — Beginsel ne bis in idem — Schengenuitvoeringsovereenkomst — Artikel 54 — Begrippen straf die „is ondergaan” en straf die „daadwerkelijk ten uitvoer wordt gelegd”)

(2014/C 253/17)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Oberlandesgericht Nürnberg

Partij in de strafzaak

Zoran Spasic

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Oberlandesgericht Nürnberg — Uitlegging van artikel 54 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst gelezen in samenhang met artikel 50 van het Handvest van de grondrechten — Beginsel „ne bis in idem” — Voorwaarde dat de straf reeds is ondergaan of daadwerkelijk ten uitvoer wordt gelegd, dan wel op grond van de wetten van de veroordelende overeenkomstsluitende partij niet meer ten uitvoer kan worden gelegd — Persoon die voor dezelfde feiten in een andere lidstaat is veroordeeld en is bestraft met een vrijheidsstraf en een geldstraf, maar die zijn gevangenisstraf niet heeft uitgezeten

Dictum

- 1) Artikel 54 van de Overeenkomst ter uitvoering van het tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek op 14 juni 1985 te Schengen gesloten akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990 en in werking getreden op 26 maart 1995, dat de toepassing van het beginsel ne bis in idem afhankelijk stelt van de voorwaarde dat in geval van veroordeling de straf „is ondergaan” of „daadwerkelijk ten uitvoer wordt gelegd”, is verenigbaar met artikel 50 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, waarin dat beginsel wordt gewaarborgd.
- 2) Artikel 54 van die overeenkomst moet aldus worden uitgelegd dat niet kan worden aangenomen dat een straf is ondergaan of ten uitvoer wordt gelegd in de zin van die bepaling, wanneer een persoon, die bij eenzelfde beslissing van een rechterlijke instantie van een andere lidstaat is veroordeeld tot een geldstraf en tot een vrijheidsstraf, alleen de hem opgelegde geldstraf betaalt, terwijl de vrijheidsstraf niet ten uitvoer is gelegd.

⁽¹⁾ PB C 151 van 19.5.2014.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 5 juni 2014 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Administrativen sad Sofia-grad — Bulgarije) — in de procedure tegen Bashir Mohamed Ali Mahdi

(Zaak C-146/14 PPU) ⁽¹⁾

(Visa, asiel, immigratie en andere beleidsterreinen die verband houden met het vrije verkeer van personen — Richtlijn 2008/115/EG — Terugkeer van illegaal verblijvende derdelanders — Artikel 15 — Bewaring — Verlenging van bewaring — Verplichtingen van administratieve of rechterlijke autoriteit — Rechterlijke controle — Derdelander zonder identiteitsdocumenten — Belemmeringen voor uitvoering van verwijderingsbesluit — Weigering van ambassade van betrokken derde land om identiteitsdocument af te geven voor terugkeer van onderdaan van dat land — Risico op onderduiken — Redelijk vooruitzicht op verwijdering — Geen medewerking — Eventuele verplichting van betrokken lidstaat om voorlopig document betreffende status van betrokkene af te geven)

(2014/C 253/18)

Procestaal: Bulgaars

Verwijzende rechter

Administrativen sad Sofia-grad

Partij in het hoofdgeding

Bashir Mohamed Ali Mahdi

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Administrativen sad Sofia-grad — Uitlegging van artikel 15, leden 1, sub a en b, 3, 4 en 6 van richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven (PB L 348, blz. 98) en van de artikelen 6 en 47 van het Handvest van de grondrechten van de EU — Verwijdering van een illegaal verblijvende derdelander — Inbewaringstelling — Verlenging van een dergelijke bewaring — Eventuele toelaatbaarheid van een overschrijding van de maximumduur van inbewaringstelling wegens het ontbreken van identiteitsdocumenten — Belemmeringen voor de uitvoering van de verwijderingsbeslissing — Redelijk vooruitzicht op verwijdering — Weigering door de ambassade van het land van herkomst van de betrokkene om het voor de terugreis vereiste document af te geven — Eventuele verplichting voor de betrokken lidstaat om een voorlopig document betreffende de status van de betrokkene af te geven